

POROZUMIENIE O WSPÓŁPRACY
w zakresie wzajemnej promocji
uzupełniających się oferowanych produktów, usług

zawarte w Kodniu dnia 04.07.2016 r. pomiędzy:

Domem Misjonarzy Oblatów Maryi Niepokalanej w Kodniu,
21-509 Kodeń, ul. Rynek 1, NIP 537 108 80 26

a

Aktywny Wypoczynek Marek Pomietło ul. Długa 1, 21-515 Sławatycze
NIP 597-101-20-89

1. Zobowiązujemy się do współpracy w zakresie wzajemnej promocji uzupełniających się oferowanych produktów, usług.

2. W szczególności do zamieszczenia informacji o oferowanych produktach/usługach w swoim systemie informacji turystycznej (strona internetowa, marketing "szeptany", ulotki itp.).

3. Współpraca odnosi się do następujących produktów/usług:

3.1 Dom Misjonarzy Oblatów Maryi Niepokalanej w Kodniu

Oferta będąca efektem projektu „Ochrona i wykorzystanie zasobów dziedzictwa kulturowego - gotyckiego kościoła Świętego Ducha i kościoła św. Anny w Kodniu” (produkty i rezultaty) odnosząca się do zasobów cennego dziedzictwa kulturowego lokalnej społeczności - gminy Kodeń: gotyckiego kościoła Świętego Ducha zlokalizowanego na dawnym terenie zamkowym Sapiehów (Kodeńska Kalwaria) oraz kościoła św. Anny - bazyliki mniejszej przedstawiciela renesansu lubelskiego z nietypową dla stylu kopułą. Oprócz efektywniejszego udostępnienia zasobów dziedzictwa kulturowego i naturalnego oferta obejmuje realizację programu edukacyjno-kulturowego:

- a) zwiedzania ekspozycji poświęconej rodowi Sapiehów (kościół św. Anny)
- b) możliwości wejścia do pomieszczeń kościoła św. Anny i indywidualnego oglądania jego wnętrza przez legendarne „okienko Mikołaja Sapiehy”
- c) uczestnictwa w wydarzeniach kulturalnych (koncerty, wystawy, wykłady itp.) w kościele św. Anny lub kościele Ducha Świętego
- d) zwiedzania nowej ekspozycji ikon (kościół Świętego Ducha)

3.2 Aktywny wypoczynek, Marek Pomietło

DOM MISJONARZY OBLATÓW
Maryi Niepokalanej w Kodniu
ul. Rynek 1, 21-509 KODEŃ
tel. 83 375 41 20, fax 83 375 41 92
NIP: 537-10-88-026,regon: 002306750

1

ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM
DATA 28 IIP 2016

PODPIS

PROBOSZCZ
o. Damian Dybata OMI

Ok strony 1
ok strony 9

1

efemerye spływu kajakowe po mece Bug

4. Strony mają prawo zaprzestania współpracy w sytuacji wystąpienia sprzeczności wzajemnych interesów lub zaistnienia okoliczności powodujących, iż zawarte porozumienie nie leży w interesie stron, w tym brak dotacji na realizację projektu: „Ochrona i wykorzystanie zasobów dziedzictwa kulturowego - gotyckiego kościoła Świętego Ducha i kościoła św. Anny w Kodniu”.

PROBOSZCZ:

P. D. Dybała - OMI
o. Damian Dybała OMI

.....
podpis, pieczęć osoby upoważnionej

DOM MISJONARZY OBLATÓW
Maryi Niepokalanej w Kodniu
ul. Rynek 1, 21-509 KODEN
tel. 83 375 41 20, fax 83 375 41 92
NIP 537 10 88 026. Regon: 002306750

Marek Pomiecki

.....
podpis, pieczęć osoby upoważnionej

AKTYWNOŚĆ WYPOCZYNKOWA
Marek Pomiecki
ul. Długa 1
21-515 Świdwajczyce
NIP 557-101-20-5
tel. +48 806 372 500
www.kajak.nadodug.pl

[Signature]

POROZUMIENIE O WSPÓŁPRACY
w zakresie wzajemnej promocji
uzupełniających się oferowanych produktów, usług

zawarte w Kodniu dnia 04.07.2016 r. pomiędzy:

Domem Misjonarzy Oblatów Maryi Niepokalanej w Kodniu,
21-509 Kodeń, ul. Rynek 1, NIP 537 108 80 26

a

DOLINA BUGU Sp. z o.o.
ul. Terespolska 10 A, 21-509 Kodeń
NIP 537 262 42 60. REGON 061461400
tel. 691 220 874, 695 656 310

- 2 -

NIP.....

1. Zobowiązujemy się do współpracy w zakresie wzajemnej promocji uzupełniających się oferowanych produktów, usług.

2. W szczególności do zamieszczenia informacji o oferowanych produktach/usługach w swoim systemie informacji turystycznej (strona internetowa, marketing "szeptany", ulotki itp.).

3. Współpraca odnosi się do następujących produktów/usług:

3.1 Dom Misjonarzy Oblatów Maryi Niepokalanej w Kodniu

Oferta będąca efektem projektu „Ochrona i wykorzystanie zasobów dziedzictwa kulturowego - gotyckiego kościoła Świętego Ducha i kościoła św. Anny w Kodniu” (produkty i rezultaty) odnosząca się do zasobów cennego dziedzictwa kulturowego lokalnej społeczności - gminy Kodeń: gotyckiego kościoła Świętego Ducha zlokalizowanego na dawnym terenie zamkowym Sapiehów (Kodeńska Kalwaria) oraz kościoła św. Anny - bazyliki mniejszej przedstawiciela renesansu lubelskiego z nietypową dla stylu kopułą. Oprócz efektywniejszego udostępnienia zasobów dziedzictwa kulturowego i naturalnego oferta obejmuje realizację programu edukacyjno-kulturowego:

- a) zwiedzania ekspozycji poświęconej rodowi Sapiehów (kościół św. Anny)
- b) możliwości wejścia do pomieszczeń kościoła św. Anny i indywidualnego oglądania jego wnętrza przez legendarne „okienko Mikołaja Sapiehy”
- c) uczestnictwa w wydarzeniach kulturalnych (koncerty, wystawy, wykłady itp.) w kościele św. Anny lub kościele Ducha Świętego
- d) zwiedzania nowej ekspozycji ikon (kościół Świętego Ducha)



3.2 Dolina Bugu oferuje: noclegi, ogniska i grille, przejażdżki Byką, zwiedzanie z przewodnikiem Kodnia i okolic.

4. Strony mają prawo zaprzestania współpracy w sytuacji wystąpienia sprzeczności wzajemnych interesów lub zaistnienia okoliczności powodujących, iż zawarte porozumienie nie leży w interesie stron, w tym brak dotacji na realizację projektu: „Ochrona i wykorzystanie zasobów dziedzictwa kulturowego - gotyckiego kościoła Świętego Ducha i kościoła św. Anny w Kodniu”.

PROBOSZCZ

D. Dybala OMI
o. *D. Dybala OMI*
.....
podpis, pieczęć osoby upoważnionej

PREZES ZARZĄDU

Anna Dejneka
.....
podpis, pieczęć osoby upoważnionej

DOM MISJONARZY OBLATÓW
Maryi Niepokalanej w Kodniu
ul. Rynek 1, 21-509 KODŃ
tel. 83 375 41 20, fax 83 375 41 92
NIP 537 252 42 60, Regon: 002306750

DOLINA BUGU Sp. z o.o.
ul. Polska 10 A, 21-509 Kodź
NIP 537 252 42 60, REGON 061461400
tel. 691 220 874, 695 656 310
- 2 -

[Signature]
9